

# BIBLIOTECAS EN DAMASCO

Aurora Díez Baños

## INTRODUCCION

Se presenta en este documento la situación de tres de las bibliotecas más representativas de la ciudad de Damasco: la Biblioteca Nacional de Siria Al-Assad, la biblioteca de la Universidad de Damasco y la biblioteca del Instituto Cervantes en Damasco, a fecha de julio de 2006.

Es el fruto de una serie de visitas que se realizaron como parte complementaria a la beca de formación concedida por la AECI (Agencia Española de Cooperación Internacional) y el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación español, para estudios de lenguas extranjeras e investigación en Universidades. La estancia se desarrolló en Siria, en la Universidad de Damasco, entre el 9 de julio y el 15 de agosto de 2006.

Quiero agradecer a todos los bibliotecarios y resto del personal de las bibliotecas que visité su amabilidad y disponibilidad, en especial a D<sup>a</sup> Ahlam 'Ali Al-'Aidi, de la Biblioteca Nacional Al-Assad y a D. Miguel Grajales Pedrosa, de la biblioteca del Instituto Cervantes en Damasco.

## BIBLIOTECA ALVARO CUNQUEIRO DEL INSTITUTO CERVANTES DE DAMASCO



Tuve ocasión de visitar la sede recién estrenada del Instituto Cervantes en Damasco, institución encargada de promocionar y difundir la lengua española y la cultura en español en la ciudad, mediante clases de español y preparación de los exámenes DELE y diferentes actividades culturales como conferencias, exposiciones, conciertos,... dirigidas al público en general. Esta institución pública se crea en los años cincuenta, como Centro Cultural Español y es en 1991 cuando se convierte en Instituto Cervantes.

El Instituto se encuentra ubicado en la antigua Embajada de Japón, en Rawda, calle Al-Malek 'Abdul 'Aziz Al Saud (junto al parque Zenobia), un lugar céntrico en pleno corazón de la ciudad nueva y fácilmente accesible.

Como apoyo a las funciones del Instituto, éste cuenta con la biblioteca "Alvaro Cunqueiro" que ofrece sus servicios a los alumnos y profesores tanto del Centro como a los procedentes de otras instituciones, a hispanistas y a todos cuantos necesiten acceder a sus recursos. Forma parte de la red de bibliotecas de Oriente Medio que a su vez pertenece a la red de bibliotecas del Instituto Cervantes.

En el momento de las visitas, la biblioteca del Instituto se encontraba inmersa en pleno proceso de traslado, reorganización y expurgo de fondos con la intención de estar disponible en el menor tiempo posible. La biblioteca ocupa parte del primer piso del Instituto, distribuida en diferentes salas que darán cabida a sus fondos y servicios. El centro, y su biblioteca, cuenta con un pequeño jardín que en época estival se convierte en punto de encuentro para alumnos y profesores.

El fondo de la biblioteca, de aproximadamente unos doce mil volúmenes, se distribuye en diferentes secciones:

1. Literatura clásica española e hispanoamericana.
2. Narrativa actual española e hispanoamericana, con una sección dedicada a literatura infantil y juvenil.
3. Referencia (enciclopedias, diccionarios,... y obras generales de consulta).
4. Métodos, manuales, recursos didácticos, lecturas graduadas,... relativos al español como lengua extranjera.
5. Revistas especializadas.
6. Fondo local.
7. Traducciones de autores sirios, palestinos e iraquíes.
8. Fondo audiovisual: cine, video y música en español.

La colección se nutre de nuevas adquisiciones procedentes de compras, conforme a un presupuesto anual, y de donaciones de instituciones españolas.

Primordial para acceder a los recursos culturales será el aula multimedia que dará acceso al catálogo del Instituto de Damasco, previsto para el año 2007, y a los catálogos del resto de los Institutos Cervantes del mundo, al catálogo colectivo de publicaciones periódicas y a los diferentes catálogos, bases de datos y recursos automatizados en general accesibles a través de Internet. El sistema de gestión bibliotecario utilizado es Absys.

Los servicios que ofrece la biblioteca son lectura en sala, préstamo a domicilio, préstamo interbibliotecario e información bibliográfica especializada. Asimismo, participa activamente en la organización de exposiciones, ciclos de cine y conferencias, presentaciones de libros,... y en todo tipo de actos culturales organizados por el Instituto. En este sentido, en agosto de 2006 participó en la 22ª Feria del Libro organizada por la Biblioteca Nacional Al-Assad, estando presente una representación de la biblioteca en el stand del Instituto Cervantes.

La biblioteca abre de domingo a jueves, en horario de 11 h. a 13 h. y de 15 h. a 17 h. Para atender la biblioteca cuentan desde 2006 con el Jefe de Biblioteca, un puesto de Auxiliar de Biblioteca y contemplan la convocatoria de becas de colaboración. Hasta ese momento, la Biblioteca dependía de la del Instituto Cervantes de Beirut.

## BIBLIOTECA NACIONAL DE SIRIA AL-ASSAD



La Biblioteca Nacional de Siria, la Biblioteca Al-Assad, constituye un símbolo de la cultura del país como centro depositario del patrimonio bibliográfico y documental. Su misión, como biblioteca nacional del país, consiste en reunir y conservar la colección bibliográfica nacional, referida tanto a la producción actual como a los fondos antiguos y ponerla a disposición de sus investigadores.

La idea de biblioteca nacional en Siria surge en el año 1919 fecha en la que la Academia Arabe asumió la supervisión de la biblioteca Al-Zahiriyya, fundada en 1880. En el año 1919, la biblioteca contaba con una colección de manuscritos cercana a los 2.500, provenientes de diversas bibliotecas. Entre los años 1919 y 1945, la biblioteca aumentó su colección de manuscritos y comenzó la adquisición de libros, alcanzando su colección el número de 22.000 volúmenes. En 1927 fue reconvertida en biblioteca nacional, pero tanto sus funciones como los servicios que ofrecía respondían más a una biblioteca pública que a la idea de biblioteca nacional. En 1946, con el comienzo de la independencia siria se hizo patente y real la necesidad de una biblioteca nacional moderna. En 1968, el Ministerio de Cultura adoptó la decisión del establecimiento de una biblioteca nacional, pero no fue hasta el año 1978 cuando comenzó su construcción. La biblioteca Nacional Al-Assad fue finalmente inaugurada en noviembre de 1984, bajo la presidencia de Hafez Al-Assad, presidente a quien debe su nombre.

La biblioteca se ubica en Damasco, en la calle 'Adnan Al-Malki, plaza Umawyeen, en la zona oeste de la ciudad, cercana al campus universitario Al-Mezzeh. Es un edificio de nueve plantas, rodeado de jardines, que abarca una superficie de 22.000 m<sup>2</sup> aproximadamente y con una capacidad de 750 puestos de lectura. En la actualidad la colección esta compuesta por unos dos millones de obras.



La biblioteca, según su propia normativa legal, presta sus servicios de domingo a jueves de 9 de la mañana a 8 de la tarde. El acceso está permitido a usuarios mayores de dieciocho años, estructurados en dos categorías: doctores y, doctorandos, identificados a través de un carnet "azul" e investigadores universitarios, con carnet "blanco". Conceden pases temporales a investigadores de otras instituciones que necesiten la consulta de sus fondos.

La Biblioteca se estructura según las funciones propias de una biblioteca nacional, establecidas por la IFLA: reunir, mantener y preservar la producción bibliográfica nacional, ser la depositaria del depósito legal, la adquisición de publicaciones extranjeras, la publicación de la bibliografía nacional, ser centro nacional de información bibliográfica, difundir el patrimonio nacional, préstamo interbibliotecario, publicación de catálogos, organización de exposiciones, conservación de manuscritos y fondos valiosos, canje internacional y formación de profesionales.

Así, los servicios que la biblioteca ofrece a sus usuarios son préstamo en sala (no ofrece préstamo personal domiciliario), información bibliográfica, préstamo interbibliotecario, servicios de extensión cultural, de extensión bibliotecaria y servicio de canje internacional.

Es miembro de la IFLA, concretamente miembro del Comité Permanente de la Sección de Asia y Oceanía y participa activamente no sólo asistiendo a los Congresos anuales sino también organizando reuniones, como la celebrada en Damasco en febrero de 2005, junto con el Ministerio de Cultura y la Sociedad Siria de Informática.



La Biblioteca cuenta con las siguientes Direcciones:

1- Dirección de provisión de documentos.

Es la encargada de la recepción de los documentos que pasarán a formar parte de la colección, mediante compra, canje y principalmente, mediante la legislación de depósito legal. Desde el año 1949, la legislación obligaba a depositar dos copias de las publicaciones del país pero es en el año 1983, mediante un decreto presidencial, cuando se instaura definitivamente la ley de depósito legal con la obligación de depositar cinco copias, fecha en la que la biblioteca asume las funciones propias de una biblioteca nacional.

2- Dirección de manuscritos y libros antiguos, a la que se prestó especial interés durante la visita.

Se encarga de la conservación del acervo cultural del país, tanto manuscritos como fondo antiguo impreso, de su recopilación, catalogación, redacción de índices y de su difusión.

La colección de manuscritos de la Biblioteca Al-Assad es la mayor en Siria y se considera una de las mejores de entre las bibliotecas del mundo árabe conteniendo según nos indican, veinte mil volúmenes con cuarenta mil títulos, aproximadamente. La mayoría de los manuscritos fueron recogidos de las madrasas (escuelas) de Damasco, entre ellas la colección de la madrasa 'Umariyya, una de las grandes bibliotecas en Damasco hasta la creación de la colección Zahiriyya, y reunidos en la madrasa Zahiriyya hasta la fundación de la biblioteca Al-Assad, momento en el que sus fondos (manuscritos y libro impreso antiguo) fueron transferidos a la actual biblioteca nacional.

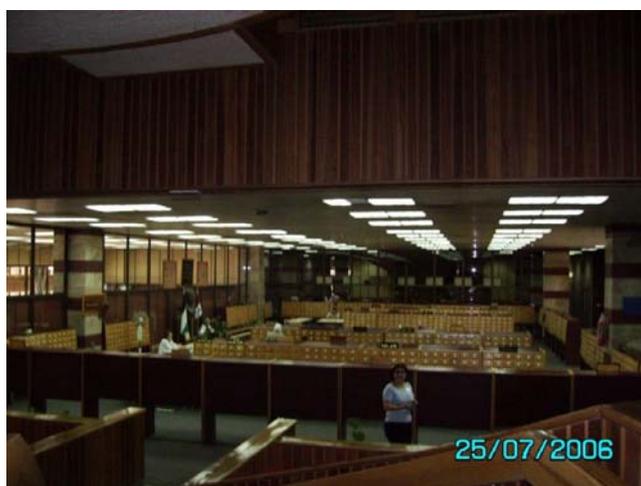
Esta colección se considera la principal y sus fondos están recogidos en el catálogo de Tahir Al-Jazari pero se han sumado a ella otras colecciones de manuscritos procedentes de la biblioteca Al-Aoukaf, de la biblioteca general Al-Ahmadya de Aleppo, de museos y centros culturales de todo el país y a través de

compras y donaciones.

Gran parte de la colección de manuscritos son libros religiosos destacando entre ellos un ejemplar Corán datado en el siglo VIII. Especialmente importante es la colección de filosofía del siglo XII. La mayoría de ellos originalmente escritos en lengua árabe o traducciones a la lengua árabe.

Cuentan con una colección de unos 35.000 manuscritos microfilmados procedentes de otras colecciones del Institute for Arab Heritage and Science en Aleppo.

Respecto a libro impreso, la biblioteca cuenta con una colección de unos tres mil volúmenes tanto de libros árabes como libros extranjeros, entre ellos un ejemplar del Quijote del año 1673.



Para la localización e identificación del fondo manuscrito y de los libros impresos antiguos depositados en la Biblioteca existen un fichero manual de autores y otro de materias y un catálogo automatizado de manuscritos, independiente del resto del fondo bibliográfico de la biblioteca.

Asimismo, cuentan con una colección de referencia especializada en fondo antiguo donde se puede consultar la exhaustiva serie (Fihris makhtutât dar al-kutub al-Zahiriyya) de veinte índices de los manuscritos que forman la colección Zahiriyya, el índice la colección de la madrasa 'Umariyya, de la colección de Aleppo y del resto de las colecciones de la biblioteca. Existen índices de los fondos propios de la biblioteca pero realizados por centros ajenos a la misma como el de IFEAD (Institute Français des Études Arabes à Damas), centro francés dedicado a la investigación del mundo árabe y a la enseñanza de la lengua árabe, que cuenta con una gran biblioteca relativa a Siria y al resto de países árabes de mas de 50.000 volúmenes.

Existe una colección de libros e índices generales relativos a manuscritos de bibliotecas y centros de investigación tanto del mundo árabe (Irán, Irak, Turquía y Egipto) como del resto del mundo. Los investigadores cuentan asimismo con acceso a los recursos especializados disponibles en Internet, desde 1998.

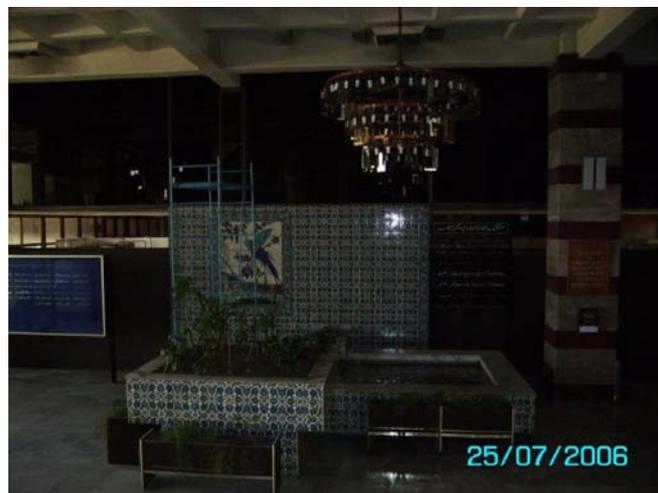
Las condiciones de uso de esta colección son diferentes a las del resto de las

colecciones de la biblioteca. Es necesaria una carta de presentación de la Universidad o de un centro de investigación de reconocido prestigio en la que se indique la necesidad de uso de los fondos por parte del investigador. Los usuarios no están autorizados a consultar los originales excepto en casos excepcionales en los que el Director de la biblioteca conceda un permiso especial. En cambio, se provee a los investigadores con copias microfilmadas o digitalizadas de los manuscritos. En los casos en que no exista copia en microfilm, microficha o digital, el investigador debe realizar una petición para consultar el original.

La Dirección de manuscritos y fondo antiguo se divide en dos departamentos en los que el personal que allí trabaja es especialista en manuscritos y libro antiguo.

1. Departamento de estudios e inspección: se encarga del estudio y catalogación de los fondos, de la publicación de índices propios de manuscritos, cinco hasta la fecha, y de ofrecer información especializada y asesoramiento a los investigadores que lo precisen. La biblioteca ofrece anualmente cursos especializados en el estudio, gestión y conservación de manuscritos y libro impreso antiguo, realizados en colaboración con organizaciones regionales tales como ALECSO (Organización Educativa Cultural y Científica de la Liga de Estados Árabes).

2. Departamento de almacenamiento: se encarga del almacenamiento, la preservación y la conservación. Son cuatro depósitos los que albergan el fondo antiguo bajo las mejores condiciones de seguridad, iluminación, temperatura y humedad, limpieza... establecidas internacionalmente. Asimismo en la sala de investigación se observa el cumplimiento de normas de seguridad y preservación del fondo.



### 3. Dirección de catalogación, indización y clasificación.

Se encargan de la indización y clasificación del fondo documental y bibliográfico de la biblioteca y la realización de índices. Utilizan las Reglas de catalogación Angloamericanas AACR2, un sistema nacional particular de encabezamientos de materia creado en 1984 y el sistema de clasificación Dewey.

En el año 1988 la biblioteca comenzó la creación del catálogo automatizado en el que se integran libros, publicaciones seriadas y el resto del material bibliográfico, con posibilidad de búsqueda en los diferentes subcatálogos que se

hizo accesible al público en 1994. Existe asimismo un catálogo para los manuscritos que se encuentran en la biblioteca donde se recogen tanto los ejemplares originales como las copias de manuscritos árabes depositadas en la biblioteca nacional, cuyos originales están ubicados en otras bibliotecas, accesible desde el año 1995. Desde estas fechas, los catálogos están disponibles en línea a través de SYRIAPAC (red nacional siria de intercambio de datos), un sistema interno integrado por Ministerios, Administraciones gubernamentales, instituciones, universidades y otros organismos privados. A partir de los catálogos automatizados, publican periódicamente copias de catálogos en CD-Rom.

Asimismo producen y mantienen una base de datos donde se recoge toda la legislación y jurisprudencia publicadas en los boletines oficiales del país, desde el año 1918. Utilizan el programa Oracle y el sistema operativo Unix.



#### 4. Dirección de préstamo.

El servicio de préstamo de los fondos para su consulta en sala y el de préstamo interbibliotecario (no existe préstamo domiciliario) son los objetivos de esta Dirección. Para la consulta en sala, existen doce salas de lectura diferentes organizadas temáticamente, cada una de ellas con unas características particulares. En las salas 1 (literatura, lenguas y religión), 2 (ciencias sociales, artes y generalidades) y 3 (ciencias y ciencias aplicadas) parte del fondo es de acceso libre clasificado con el sistema Dewey. Las obras que no se localizan en libre acceso en estas salas y la totalidad de las colecciones del resto de las salas, se solicitan al bibliotecario, cumplimentando una solicitud.

El resto de las salas se organiza de la siguiente manera:

Sala 4: bibliografía básica para los alumnos universitarios de primer ciclo, de todos los estudios. Accesible mediante un carnet especial.

Sala 5: legislación y normativa siria.

Sala 6: colecciones retrospectivas de los periódicos y publicaciones seriadas, tanto nacionales, como árabes e internacionales, solicitándolos al bibliotecario.

Sala 7: revistas y periódicos actuales, dispuestos en libre acceso.

Sala 8: informes de las Naciones Unidas y sus Instituciones.

Sala 9: sala de ordenadores para los investigadores.

Sala 10: sala con material especial para personas con capacidad visual o auditiva reducida y ciegos, documentos en Braille.

Sala 11: sala para manuscritos y libro impreso antiguo, bajo unas condiciones especiales de acceso y uso, como ya se ha expuesto anteriormente.

Sala 12: mediateca y efímera con los instrumentos necesarios para su consulta.

Existen tres depósitos independientes, organizados por número currens: el general, el de publicaciones seriadas y el de manuscritos y fondo antiguo, cada uno con equipamiento específico e idóneo dependiendo de los fondos que aloja.

6. Dirección de publicaciones, reproducción y conservación: se estructura en tres departamentos:

1. Publicaciones de la biblioteca: publicación y encuadernación de catálogos, índices, bibliografía nacional (desde el año 1985), catálogos de exposiciones y de la feria del libro, documentos de trabajo... Está prevista en breve la inauguración en la propia biblioteca de una librería donde se podrán adquirir sus publicaciones.
2. Microfilmación y reproducción de fondos y digitalización de manuscritos.
3. Restauración y conservación del fondo antiguo, tanto papel como manuscritos, con bibliotecarios y técnicos altamente especializados y dotado de salas y maquinaria específicos.



7. Dirección de "media" y centro de documentación: se encarga de recoger toda la información relativa al país publicada en actas de congresos, revistas, estudios académicos, bibliografías,... y asimismo de difundirlas tanto en un ámbito nacional como internacional, a través de una revista propia.

8. Dirección de administración y gestión: sus diferentes departamentos se encargan de los asuntos relativos a planificación, realización de estadísticas, gestión de personal, administración del centro y gestión de la asesoría jurídica.

9. Dirección de asuntos financieros, contabilidad y contratos.

10. Dirección de actividades culturales: organiza las actividades culturales que se desarrollan en la biblioteca (foros, exposiciones, conferencias, conciertos,...) y las relaciones con el público tanto las visitas generales y como las de profesionales. Destaca la organización, por parte de esta Dirección, de la Feria Nacional del libro Al-Assad que este año 2006 celebró la sesión número veintidós, a principios del mes de agosto.

11. Dirección de Asuntos Técnicos, encargada de los trabajos de mantenimiento y reparación del equipo eléctrico, calefacción, ordenadores así como de los trabajos particulares de los edificios y mobiliario y sistemas de seguridad.

12. Dirección de la Oficina del Director General.

Se encarga de coordinar las diferentes Direcciones para el logro de los objetivos anuales fijados por la Dirección de la Biblioteca. Cuenta con el:

- Departamento del Ordenador Central encargado de los procesos de automatización
- Departamento de Almacenamiento de la Información encargado de la conversión de catálogos e índices manuales a formato automatizado
- Departamento de Información sobre la Feria del Libro con el mantenimiento de una base de datos de los librereros, centros, libros mostrados en las Ferias y demás información
- Departamento de Información Bibliográfica a los usuarios de la biblioteca
- Departamento de Servicios de Tecnología de la Información, el cual ofrece servicios relacionados con Internet y las nuevas tecnologías aplicadas a la información (bases de datos en línea, en CD-Rom, revistas electrónicas...).

22ª FERIA DEL LIBRO AL-ASSAD



Coincidiendo con las fechas de la estancia, se celebró entre el 1 y el 11 de agosto, la 22ª Feria del Libro Al-Assad, en los jardines de la Biblioteca Nacional Al-Assad. En esta feria anual del libro, editores locales, árabes e internacionales muestran su producción editorial al público en general en los diferentes stands. Constituye una gran oportunidad para conocer la creación editorial general y científica del momento.

En esta convocatoria contaron con la presencia de empresas de doce países árabes y de otros seis países no árabes, a las que se sumaron cuarenta y dos organizaciones locales, oficiales y no gubernamentales, entre ellas el Instituto Cervantes de Damasco. Aproximadamente estuvieron presentes en esta convocatoria 406 participantes.

Paralelamente, se desarrollaron diferentes actividades culturales y artísticas como conferencias, seminarios, veladas literarias,... que acompañaron a la Feria del Libro. Asimismo estuvo presente una representación de empresas informáticas lanzando sus productos más recientes al mercado.

## BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE DAMASCO

La Universidad de Damasco está considerada como la mayor y la más antigua de Siria, localizándose en su capital, Damasco. Fue fundada en el año 1923 gracias a la unión de la Escuela de Medicina, creada en 1901 y el Instituto de Derecho, creado en 1913. Su fundador fue Karim Rida Said, anteriormente Director de la Escuela de Medicina. Progresivamente otras facultades y colegios fueron creándose en la Universidad y fue en el año 1946, después de la independencia siria, cuando comenzó a experimentar notables mejoras en la organización y en la calidad de la enseñanza, la investigación y los servicios.

Hasta el año 1958, la universidad era conocida como Universidad Siria, pero con el nacimiento de la Universidad de Aleppo, pasó a denominarse Universidad de Damasco. Orgánicamente depende del Ministerio de Educación Superior sirio. Actualmente la Universidad cuenta con quince facultades, un Instituto Superior, ocho Hospitales universitarios, una Escuela y siete Institutos de Lengua.

Está considerada por el número de alumnos, unos cien mil actualmente, por las enseñanzas impartidas y por los de medios de que dispone, como la principal universidad del país, cabecera del resto de centros de enseñanza superior pública (Universidad de Aleppo, Universidad al-Baath en Homs y Universidad Tishreen en Lattakia). Además, existen en el país universidades privadas como Al-Qalamoon, Ithihad, Universidad Europea y Al-Mamoun.

La Biblioteca



Dentro de la Universidad, la biblioteca, gracias a su enorme potencial científico-bibliográfico, está considerada como un elemento clave en el ámbito de la investigación científica.

Su organización interna responde a un modelo descentralizado, formado por una biblioteca central, ubicada en el campus de Baramkeh, y por las diferentes bibliotecas que existen en cada Facultad, Hospital, Escuelas e Institutos y algunas bibliotecas departamentales, ubicadas en el campus de Baramkeh, en el de Al-Mezzeh y en el resto de la ciudad.

La biblioteca fue fundada en el año 1919 y fue en 1956 cuando se trasladó al edificio que actualmente ocupa la biblioteca central. Supuso la única biblioteca en la Universidad hasta los años '70, fecha en la que surgieron las bibliotecas de facultades y en la que, tanto fondos como servicios, comenzaron a especializarse en las distintas áreas temáticas.

Presta sus servicios a la comunidad universitaria compuesta por aproximadamente 100.000 alumnos y 2.200 docentes e investigadores y el resto del personal de administración y servicios de la Universidad. El horario de apertura es de 9 de la mañana a 8 de la tarde, de sábados a jueves.

La biblioteca central constituye la cabecera del sistema bibliotecario. En ella se centralizan los procedimientos administrativos y técnicos y los servicios tales como la selección y adquisición de fondos, catalogación y clasificación, préstamo personal, préstamo interbibliotecario, servicio de encuadernación y el de microfilmación. Engloba en sus instalaciones los fondos de la biblioteca general, la biblioteca de las Naciones Unidas, la biblioteca de depósito, la biblioteca de tesis doctorales y biblioteca del fondo en microfilm (revistas, periódicos, informes y tesis doctorales).

Las bibliotecas de facultad, escuelas, centros,... ofrecen todos los servicios propios de una biblioteca universitaria (préstamo a domicilio para el personal docente, consulta en sala para los alumnos y resto de usuarios, información bibliográfica especializada, préstamo interbibliotecario. Cuentan con un fondo especializado de libros, revistas, documentación audiovisual, documentos electrónicos....

Actualmente la colección de la biblioteca central alcanza los 250.000 volúmenes (150.000 en lengua árabe y 98.000 en lenguas extranjeras) y la colección en las bibliotecas de centro, los 140.000 ejemplares. La colección se

refiere exclusivamente a fondo moderno, considerado como tal lo publicado del siglo XX en adelante. El fondo antiguo se encuentra ubicado en la Biblioteca Nacional.

Cabe destacar la existencia de una importante colección, tanto de obras de referencia como de fondo general, relacionada con la totalidad de estudios impartidos en la Universidad ubicada en esta biblioteca central. La colección de referencia está dispuesta en libre acceso para su consulta en sala, mientras que el la colección general se ubica en los depósitos. Esta colección general es la única que se ofrece en préstamo domiciliario para los alumnos.

Asimismo desde enero de 1949, es la biblioteca oficial depositaria de las Naciones Unidas y como tal cuenta con una colección documental de unos 7.000 ejemplares, de revistas e informes de las diferentes Organizaciones de dicha institución, escritos tanto en lengua árabe como en inglés y francés a los que se puede acceder a través de la base de datos DEPOLIB.

El sistema principal de adquisiciones lo constituye la compra, pero una gran parte del fondo ingresa a través de donaciones e intercambios con universidades árabes (Beirut, Arabia Saudita, Argelia,...), con la Universidad Americana de Damasco, con las Embajadas, con los Ministerios y con otros centros culturales y científicos. Una copia de todas las tesis leídas en la Universidad ingresa en la biblioteca estando recogidos actualmente cerca de cuatro mil títulos.

En las facultades donde se imparten estudios del área de ciencias, medicina, farmacia, odontología, ingenierías y arquitectura, son superiores en número los fondos en las lenguas extranjeras, mientras que en los estudios relacionados con arte, lengua, literatura, economía, educación, derecho y administración, predomina la lengua árabe.

La distinción entre la colección de libros en árabe y libros otras lenguas está siempre presente, tanto a la hora de las adquisiciones como a la hora de catalogación y clasificación del fondo. Cuentan con catalogadores expertos en cada lengua, dedicados a la parte correspondiente de la colección y existen ficheros manuales (alfabético de autores, alfabético de títulos, catálogo sistemático de materias según la clasificación Dewey) independientes para ambas colecciones.

La biblioteca se encuentra inmersa en el proceso de retroconversión de sus ficheros manuales a formato automatizado, sirviéndose para ello del sistema integrado de gestión de bibliotecas Millenium.

Forma parte de la Syrian Higher Education and Research Network (SHERN) Red Siria de Investigación y Enseñaza Superior, de la que forman parte a su vez las 3 restantes universidades públicas sirias.

Actualmente, está en proyecto la interconexión de todos los centros universitarios y del Ministerio de Educación Superior sirio, mediante la instalación de un sistema de intranet inalámbrico lo que permitirá un intercambio de datos rápido y sencillo entre las instituciones.

Por último señalar que aunque la biblioteca ofrece la totalidad de los servicios propios de una biblioteca universitaria, éstos no responden a los estándares de calidad de las bibliotecas europeas. En este sentido, está en proyecto la construcción de un nuevo edificio que albergará la biblioteca central, posibilitando la mejora global de sus instalaciones y la automatización de los procesos y servicios, lo que conformará un sistema bibliotecario en línea y de mayor calidad. Su finalización está prevista para el año 2009.